

DECLARATION by APPLICANT: अप्पेलेंट द्वारा संकेत पत्र:

- I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं पोषण बता दूँ कि इस प्रकाश में दिये गये जापानी विवरण से जानकारी के अनुसार सत्य एवं गहरी है। यदि कोई विवरण इस काम के अनुसार सत्य नहीं है तो यही सहायता दिया जाएगा।
- 2) मैं इस वाले सहायता की "कोशिका फाउंडेशन", से भी ना रहूँ हूँ, उसका उद्देश्य उसी उद्देश्य की पूर्ति के लिये किया जाएगा, जो इस प्रकाश में सत्य नहीं है।
- 3) मैं पूर्ण कानून हूँ कि विवरण सही यह जापानी गोर्ख है, इस रासा का अधिक यह सहायता किसी अन्य चोरानीयोंका/बीमा कम्पनी से न हो दिया है और न ही गोपयन में सूची।

AGREEMENT by APPLICANT (अप्पेलेंट द्वारा करार)

- By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रपत्र का अन्त वाले हस्ताक्षर वाले अंगठे को जान साक्षात्, मैं (अप्पेलेंट) अपनी सहायता की पूर्ति बताता हूँ कि "कोशिका फाउंडेशन और उसके स्थानीयों" को अधिकृत बताता हूँ कि मैं जान, यह, फौटो और ये विवरण इस प्रपत्र में दीखते हैं, उसे "कोशिका" एवं नामी, दान, सहायता यहाँ उल्लेख से जुड़ी गोलिबीरियों और उल्लंघनों के लिये किये गये प्रश्नों या आवाय से इस्तेहास कानून के लिए अधिकृत है। मैं प्रपत्र का विवरण में इतने के बाले या बदले के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व नामी अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्पेलेंट) इस बात से जहांग हूँ कि मैं यह यथा, यह, फौटो और विवरण जो कि जाहांग वे उल्लेखों से प्रतीकृत हैं मुझे बताता; जाहांग वह हस्ताक्षर वाले बताता इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके स्थानीयों का निर्णय अद्यता और बाब्बकारी होता।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

अप्पेलेंट के हस्ताक्षर का अंगठे का विवरण

Sunita

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्ताक्षर द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारा अधिकृत, हस्ताक्षरी को बताते से याचिनी/रोगी को "कोशिका फाउंडेशन" से विवरण जाहांगा हेतु विवरण की जाते हैं, जिसे हम (हस्ताक्षर) निम्न बदले से जान या स्थोका करते हैं।

- यह कि न ही याचिनी और न ही अधिकृत ये विवरण जाहांग किसी नींव गरमानी संस्थान या विवरण अन्य बदले में उसके द्वारा दीक्षित या दीक्षित नहीं होते हैं, ये कि इसमें "कोशिका फाउंडेशन" ने विवरणित विवरण से सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यथायथा विवरण जाहांग/उसका नामी किया जाता है तो जाहांग किसी अन्य वा मरकारी संस्था या विवरण जाहांग से नहीं होगा।

- "कोशिका फाउंडेशन" से ही गोर्ख जाहांग के बदले विवरण प्रदर्शित की है। योगी पर हस्ताक्षर द्वारा ही गोर्ख सलाह या विवरण या उपचार/इन्हेजिम का पूर्ववर्ती एवं हस्ताक्षर के दोनों वाले विवरण ही और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसीलिये हस्ताक्षर में ऐसी को इसाव युक्त वाले अन्य वाले को साझे विवरण होनी एवं हस्ताक्षर की होगी और "कोशिका" को कोई घूमक्का या विवरण ही इस बदले में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्थोक्षरों के लिए संस्कृति

Date of Surgery जाहांग की तरीका <i>20/5/17</i>	 Dr. V.P. Thakral Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory SHROFF EYE CEE (on behalf of Hospital) A-9, Kalaghoda, Mumbai, Maharashtra 400016 Mobile: 9822211046
--	---

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

अप्पेलेंट वर्षण है।

SIGNATURE of TRUSTEE 1
नामी हस्ताक्षर 1*Sunita*SIGNATURE of TRUSTEE 2
नामी हस्ताक्षर 2*Sunita*